

白先勇親推介 岳美緹示範「琴挑」 青春崑劇《玉簪記》月中來港



岳美緹（左起）、白先勇、翁國生在香港大學介紹崑劇《玉簪記》（本報攝）

音樂劇《灰姑娘》開演

【本報訊】百老匯亞洲娛樂（Broadway Asia Entertainment）製作的音樂劇《灰姑娘》正於亞洲區巡演七個月，香港的演期昨日揭幕，在文化中心大劇院邀港人參與豪華婚禮。

該劇台前幕後人才濟濟，東尼獎得主、百老匯明星麗雅·莎朗嘉（Lea Salonga）擔演灰姑娘；導演卡西亞（Bobby Garcia）是香港迪士尼樂園首任音樂劇導演；配合國際時裝界名人巴勒斯塔拉（Renato Balestra）的服裝設計，以及羅傑斯（Richard Rodgers）和漢默斯坦（Oscar Hammerstein）的優美歌曲，為觀眾擺下音樂盛宴。

該劇在香港的演期至十一月二十八日，門票由一百八十元至六百九十元，門票於城市電腦售票網公開發售，查詢及留座：27349009。另設少量貴賓票，貴賓票查詢及訂購電話：60107018。《灰姑娘》音樂劇網頁：www.cinderellamusical.com.cn。



灰姑娘與王子一見鍾情（本報記者 林雨桑攝）



惡姐姐試穿玻璃鞋，為《灰姑娘》製造搞笑場面（本報記者 林雨桑攝）



崑劇名家岳美緹的示範演出十分精采（本報攝）

【本報訊】記者鍾麗明報導：如果說《牡丹亭》是蕩氣迴腸，那麼，《玉簪記》則是細膩雅致，刻畫男女之間情竇初開互相試探的情意。崑劇名家岳美緹在一個講座上，示範演員如何在舉手投足間，都能傳情達意，每一個轉身，每一個舉步，都經過千錘百煉，精緻細膩。

沈豐英俞玖林擔綱

繼青春版《牡丹亭》之後，作家白先勇再推出第二部青春版崑劇《玉簪記》，將於十一月八日在蘇州首演，其後於十一月十八日帶來香港，於理工大學賽馬會綜藝館演出。白先勇、岳美緹及崑劇導演翁國生，前晚於香港大學介紹《玉簪記》。

明朝高濂撰寫的《玉簪記》，講述女真觀道姑陳妙常與南宋書生潘必正衝破禁忌的愛情故事。該劇將由青春版《牡丹亭》兩位主角沈豐英、俞玖林再度擔綱，並由岳美緹、華文擔擔任藝術指導，親身傳授。

岳美緹在講座上表示，《玉簪記》在崑劇裡歷久不衰，其中「琴挑」中的「月明云淡露華濃」一段，更是唱遍全國。《玉簪記》是岳老師的名劇，她說：「《玉簪記》全劇只有兩個主角、一個庵主、一個書僮、兩個船家共六個人，是注重生旦兩人演出的生旦戲。其唱腔更是特別，從頭到尾都唱南曲，只有

五聲音階，但不會覺得悶，而是很耐人尋味。」

既有傳統又有現代

岳美緹形容該劇「輕鬆、幽默、可愛」，講求演員的細膩演出。她說：「崑劇是一字一腔，邊唱邊舞，一邊唱一邊把心事吐露出來，每一腔都有動作，每一動作都有意思。」她示範了「琴挑」中，書生潘必正如何一個轉身，把身子蹲下，躲在門外偷聽，她說：「這一下蹲下，我看過北崑的演出，轉得很快，很乾脆利落，但老師不讓我這樣演，因為南崑講求優雅，北崑較亮麗，後來我自己再揣摩了這個動作，把這個動作做得快一點，而又保持優雅，這樣凸顯出潘必正的年輕。」

她又示範了「偷詩」中，如何把一個「偷」字演得淋漓盡致。岳美緹說：「《玉簪記》中的演出都很細緻，把傳情動作交代出來，手眼心法配合舞蹈美，將細膩的情一點一絲地表現出來。」

白先勇在講座上表示，青春版《玉簪記》跟青春版《牡丹亭》一樣，都是往「雅」這條路走，尊重傳統，但不拘泥於傳統，運用現代，但不濫用現代，他說：「崑劇中的基本功、唱腔、舞蹈、音樂，已經很完美，不可隨便改動。在舞台美術上，則既講求高雅，同時又合乎廿一世紀觀眾的審美觀。」

書法背景古琴高雅

青春版《玉簪記》將會以中國書法作背景，屆時舞台上將有著名書法家董陽孜的書法投映，白先勇說：「書法跟崑劇的水袖、舞蹈都是同一套文化符號，都是線條的藝術，帶出寫意、抽象和簡約的風格。」此外，還有台灣畫家奚淞的水墨佛手、蓮花及觀音像等，象徵連觀音也在祝福兩位主角，還會懸掛一副「色即是空，空即是色」的書法，與台上的挑情情節形成一種反諷。此外，在「琴挑」一節中，將有一把具一千二百五十二年歷史的唐代古琴，由古琴名家李祥霆演奏。

由香港大學主辦，何鴻毅家族基金贊助的「雅致玲瓏——走進崑曲世界」，將於十一月十八日至廿三日在理工大學賽馬會綜藝館上演六場不同劇目的崑劇，由江蘇蘇州崑劇院及上海崑劇團演出，劇目包括《玉簪記》、《長生殿》、《占花魁》及多齣崑劇折子。



青春版《玉簪記》將來港在理工大學綜藝館上演



岳美緹示範《玉簪記》中「琴挑」的片段（本報攝）

此外，崑劇名家包括岳美緹、張繼青、汪世瑜、蔡正仁，於今周及下周親自在各大專院校舉行六場不同主題的示範講座。各場演出及講座均免費供學生及公眾人士欣賞，詳情可覽：www.hku.hk/kunqu。

美術編輯：王忠杰

文藝動靜

何洵瑤得楊善深衣鉢



▲作品《盛放》



▲何洵瑤作品《虎父無犬子》

何洵瑤畫展日前在中央圖書館舉行。她的作品《香港之花》早於兩年前就引起我的注目，顯示着一個成熟的畫家光采，能夠把眾人熟知的紫荊花給予全新視角上的鋪開，繼之予以近乎完美的描繪，將她的藝術感覺和學養隱含在花瓣和枝蔓之間。

何洵瑤拜過兩位名師，一位是水彩畫家靳微天，讓她自少年時就能駕馭西洋繪畫的基本技法；另一位是花鳥畫名家楊善深，是真正的入室弟子，時光逾三十年。

通常而論，一個畫展可看的作品頂多三五幅而已，這個規律尤其適用在個人畫展上。何洵瑤這次向觀眾提供的畫作，令觀眾有一種喜出望外、目不暇給的印象。

首先是一批早期的水彩畫，畫面構圖勻當，色彩飽滿而鮮明，形象準確而手法洗練，反映她在名師靳微天的指導下，在西洋繪畫方面取得長足的進步和不容忽視的成績。為她以後跟隨楊善深的漫長藝術之旅，提前做好了功課和準備。有人稱讚這批畫作堪為水彩範本，我以為不是過譽之詞，達到了正宗而專業的地步。

楊善深病故時，報社曾邀我寫一篇文字紀念之。匆忙中只得談些看畫印象，論及他那獨門孤鳴的「折枝線」充滿着表現力和趣味性。何洵瑤在扇畫《梅》、《菊花》和水墨畫《君子》之中，可謂深得楊氏衣鉢；同樣在山水畫方面也能直通先師而如影追形。

這讓我想起在她畫室見到的寫生素描習作，為她的藝術創作開闢無限生機，於中西繪畫兩個領域中左右逢源。

她筆下的飛禽走獸生猛趣致而不讓同儕專美，可謂不負先師期許。例如《虎父無犬子》、《熊貓》、《母愛》三幅堪稱代表。其中《虎父無犬子》在虎的造型和構圖安排，尤其是設色與細部處理上獨具特色，日前參展「相約香江」中國書畫交流展榮膺銀獎，可謂實至名歸。

二十世紀的中國畫壇，楊善深是一位卓有成就的水墨畫家。尤其是世紀下半葉期間的建樹和影響極大。何洵瑤在其門下三十載，於動植物的描繪中，表現出「應物象形」、「氣韻生動」、「隨類賦色」諸方面的不凡面貌。她和另外一些優秀傳人成為弘揚楊派藝術不可忽視的標誌。

對何洵瑤這些多姿多彩作品的評述，我想是剛剛開始，因為我認識她僅數月而已。然而，站在這些發自真誠的佳作之前，對其作品表現的多样性、專業性，以及對完美的追求，應該給予祝賀的掌聲，亦是向楊善深先師的致敬，可以毫不含糊地指出她和少數優秀傳人，是香江乃至全國藝壇真正實力派畫家。其實力蘊含於每一幅才情並茂的筆墨之中。



徐傳鑫

書畫家東莞聯展各顯創意

胡永凱的人物作品《理髮》靜中有動



全國書畫名家作品邀請展日前在東莞嶺南美術館舉行，展出來自全國二十多個省的藝術家書畫作品三百七十一件，各自以傳統或現實的方式展示改革開放三十周年以來中國傳統書畫藝術的成果。

參展作品出自書畫名家之手，分書法、山水畫、花鳥畫和人物畫四大類，其中包括歐陽中石的《行書》、卞國強的《家家都在花叢中》、崔子范的《新春》、于志學的《金鼠送福》等名家代表作。

在山水畫中，卞國強的作品《家家都在花叢中》滲透了一層甜美的憂傷，一縷淡淡的愁緒，在表現技法上吸收了傳統中國畫的用筆用墨，又吸收了西洋畫中的構情、透視等。點、染、拉等長線隨情感而變化。

人物畫也吸引了眾人的視線，其中胡永凱的《理髮》構圖平穩，表情淡漠，但靜中有動；墨、色、清水和紙的碰撞形成了千變萬化的迷人效果，塗抹渲染使作品與油畫的厚重感區別開來。而宗華的《紅娘造像》對人物的刻劃造型準確、生動傳神，突出了畫面主體，層次分明。

東莞嶺南書院院長黃澤森表示，嶺南書院自今年四月建立以來，成功舉辦了多次書畫展，此次全國三百多件經過精選的多元化作品匯聚嶺南書院和美術館，在一定程度上展示了多種不同的地域、風格、題材和文化底蘊，具有深度的思想內涵和表現意義，讓市民較全面地欣賞到各地的書畫藝術。

宗華的《紅娘造像》刻畫人物造型準確



宗華的《紅娘造像》刻畫人物造型準確

本報記者 黃仰鵬 文、圖